



# *WAYFARING FRIENDS:*

## *AMIGOS VIAJEROS:*

- STORIES OF DIASPORA, IDENTITY, & HOME •
- CUENTOS DE DIÁSPORA, IDENTIDAD, Y HOGAR •

Calvary Unplugged  
July 23-Sept 3

**CALVARY BAPTIST CHURCH**

**WE WORSHIP GOD TOGETHER**

**SEPTEMBER 3, 2017**

**CALVARY UNPLUGGED**

**11:00 A.M.**

**PALACIOS CHAPEL**

## GATHERING THE COMMUNITY

### PREPARING

*Wayfaring Stranger*  
Traditional American Folk Song  
Chuck Andreatta, Dobro

### WELCOMING

Pastor Erica

### ⊕ SINGING AS WE GATHER

*His Name Is Wonderful*  
*Maravilloso Es El Nombre de Jesús*

**His name is Wonderful, His name is Wonderful**  
**His name is Wonderful, Jesus my Lord**  
**He is the mighty King, Master of everything**  
**His name is Wonderful, Jesus my Lord**  
**He's the Great Shepherd, the Rock of all ages, Almighty God is He**  
**Bow down before Him, love and adore Him**  
**His name is Wonderful, Jesus my Lord.**

**Maravilloso es el nombre de Jesús**  
**Maravilloso es Cristo el Señor**  
**Rey poderoso y fiel, de todo es dueño él**  
**Maravilloso es Cristo el Señor**  
**Pastor devino, la Roca eterna, Dios poderoso es**  
**Venid, amadle, hoy adoradle**  
**Maravilloso es Cristo el Señor.**

### ⊕ CENTERING

Nancy Renfrow, Deacon of the Week

We gather to worship together,  
**Different people with different histories,**  
**Diferentes personas, diferentes historias.**  
Yet all children of the same Parent,  
**Created with love by the Fount of life!**  
**¡Creado con amor por la Fuente de vida!**  
We gather to reconnect with one another,  
**Different people with different histories,**  
**Diferentes personas, diferentes historias.**  
Yet all disciples of one Teacher,  
**Jesus, Word made Flesh, dwelling among us,**  
**Jesus, Verbo hecho en carne, habitando entre nosotros.**  
We gather with different joys and sorrows, different hopes and fears,  
**Different people with different histories,**  
**Diferentes personas, diferentes historias.**  
Yet one people with one God, one faith, one baptism,  
**United in love, journeying together,**  
**Unidos en amor, caminando juntos. Amen.**

### ⊕ PRAYING

Nancy Renfrow

### ⊕ PASSING PEACE

Nancy Renfrow

La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**  
The peace of the Lord be with you. **And also with you.**

✦ SINGING OUR UNITY

*Ubi Caritas*

*We sing together in Latin, Spanish and English.*

**Ubi caritas et amor, ubi caritas Deus ibi est.**

**Donde hay amor y caridad, donde hay amor Dios allí está.**

**Where true charity and love abide, God is dwelling there, God is dwelling there. Amen.**

## HEARING THE WORD OF GOD

**A READING**

*Ain't I a Woman?* by Sojourner Truth  
Salima Appiah-Duffell

"Well, children, where there is so much racket there must be something out of kilter. I think that 'twixt the negroes of the South and the women of the North, all talking about rights, the white men will be in a fix pretty soon. But what's all this here talking about?

That man over there says that women need to be helped into carriages and lifted over ditches, and to have the best place everywhere. Nobody ever helps me into carriages, or over mud-puddles, or gives me any best place! And ain't I a woman? Look at me! Look at my arm! I could have ploughed and planted, and gathered into barns, and no man could head me! And ain't I a woman? I could work as much and eat as much as a man- when I could get it- and bear the lash as well! And ain't I a woman? I have borne thirteen children, and seen them most all sold off to slavery, and when I cried out with my mother's grief, none but Jesus heard me! And ain't I a woman?

Then they talk about this thing in the head; what's this they call it? [Intellect, somebody whispers] That's it, honey. What's that got to do with women's rights or negro's rights? If my cup won't hold but a pint, and yours holds a quart, wouldn't you be mean not to let me have my little half measure-full?

Then that little man in black there, he says women can't have as much rights as men, 'cause Christ wasn't a woman! Where did your Christ come from? Where did your Christ come from? From God and a woman! Man had nothing to do with Him.

If the first woman God ever made was strong enough to turn the world upside down all alone, these women together ought to be able to turn it back, and get it right side up again! And now they is asking to do it, the men better let them.

Obliged to you for hearing me, and now old Sojourner ain't got nothing more to say."

✦ SINGING ALLELUIAS

*Honduras Alleluia*

**Alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia! Now the Lord is ris'n indeed.**

**¡Aleluya, aleluya! ¡Aleluya, aleluya! ¡Aleluya, aleluya! El Señor resucito.**

✦ SCRIPTURE READING

Genesis 3:8-24  
Gretchen White

During that day's cool evening breeze, they heard the sound of the Lord God walking in the garden; and the man and his wife hid themselves from the Lord God in the middle of the garden's trees. The Lord God called to the man and said to him, "Where are you?" The man replied, "I heard your sound in the garden; I was afraid because I was naked, and I hid myself." He said, "Who told you that you were naked? Did you eat from the tree, which I commanded you not to eat?" The man said, "The woman you gave me, she gave me some fruit from the tree, and I ate." The Lord God said to the woman, "What have you done?!" And the woman said, "The snake tricked me, and I ate." The Lord God said to the snake, "Because you did this, you are the one cursed out of all the farm animals, out of all the wild animals. On your belly you will crawl, and dust you will eat every day of your life. I will put contempt between you and the woman, between your offspring and

hers. They will strike your head, but you will strike at their heels.” To the woman he said, “I will make your pregnancy very painful; in pain you will bear children. You will desire your husband, but he will rule over you.” To the man he said, “Because you listened to your wife’s voice and you ate from the tree that I commanded, ‘Don’t eat from it,’ cursed is the fertile land because of you; in pain you will eat from it every day of your life. Weeds and thistles will grow for you, even as you eat the field’s plants. By the sweat of your face you will eat bread, until you return to the fertile land, since from it you were taken; you are soil, to the soil you will return.” The man named his wife Eve because she is the mother of everyone who lives. The Lord God made the man and his wife leather clothes and dressed them. The Lord God said, “The human being has now become like one of us, knowing good and evil.” Now, so he doesn’t stretch out his hand and take also from the tree of life and eat and live forever, the Lord God sent him out of the garden of Eden to farm the fertile land from which he was taken. He drove out the human. To the east of the garden of Eden, he stationed winged creatures wielding flaming swords to guard the way to the tree of life.

El hombre y su mujer escucharon que Dios el Señor andaba por el jardín a la hora en que sopla el viento de la tarde, y corrieron a esconderse de él entre los árboles del jardín. Pero Dios el Señor llamó al hombre y le preguntó: ¿Dónde estás? El hombre contestó: Escuché que andabas por el jardín y tuve miedo, porque estoy desnudo; por eso me escondí. Entonces Dios le preguntó: ¿Y quién te ha dicho que estás desnudo? ¿Acaso has comido del fruto del árbol del que te dije que no comieras? El hombre contestó: La mujer que me diste por compañera me dio de ese fruto, y yo lo comí. Entonces Dios el Señor le preguntó a la mujer: ¿Por qué lo hiciste? Y ella respondió: La serpiente me engañó, y por eso comí del fruto. Entonces Dios el Señor dijo a la serpiente: Por esto que has hecho, maldita serás entre todos los demás animales. De hoy en adelante caminarás arrastrándote y comerás tierra. Haré que tú y la mujer sean enemigas, lo mismo que tu descendencia y su descendencia. Su descendencia te aplastará la cabeza, y tú le morderás el talón. A la mujer le dijo: Aumentaré tus dolores cuando tengas hijos, y con dolor los darás a luz. Pero tu deseo te llevará a tu marido, y él tendrá autoridad sobre ti. Al hombre le dijo: Como le hiciste caso a tu mujer y comiste del fruto del árbol del que te dije que no comieras, ahora la tierra va a estar bajo maldición por tu culpa; con duro trabajo la harás producir tu alimento durante toda tu vida. La tierra te dará espinos y cardos, y tendrás que comer plantas silvestres. Te ganarás el pan con el sudor de tu frente, hasta que vuelvas a la misma tierra de la cual fuiste formado, pues tierra eres y en tierra te convertirás. El hombre llamó Eva a su mujer, pues ella fue la madre de todos los que viven. Dios el Señor hizo ropa de pieles de animales para que el hombre y su mujer se vistieran, y dijo: Ahora el hombre se ha vuelto como uno de nosotros, pues sabe lo que es bueno y lo que es malo. No vaya a tomar también del fruto del árbol de la vida, y lo coma y viva para siempre. Por eso Dios el Señor sacó al hombre del jardín de Edén, y lo puso a trabajar la tierra de la cual había sido formado. Después de haber sacado al hombre, puso al oriente del jardín unos seres alados y una espada ardiendo que daba vueltas hacia todos lados, para evitar que nadie llegara al árbol de la vida.

This is the Word of God for the People of God. **Thanks be to God.**

#### ONE WAYFARER’S STORY

*“Out” of Eden*  
Pastor Maria

#### SINGING OUR MEDITATION

*Wayfaring Stranger*

**I’m just a poor wayfaring stranger, I’m trav’ling through this world below  
There is no sickness, toil, nor danger in that bright world to which I go  
I’m going there to see my Savior, I’m going there no more to roam  
I’m just a going over Jordan, I’m just a going over home.**

#### A WORD FOR ALL WAYFARERS

*Liberating Eve*  
Pastor Sally

#### LISTENING IN SILENCE

## SHARING COMMUNION

BREAD FOR THE JOURNEY

Pastor Elijah and Pastor Erica

COMMUNION MEDITATION

*You Who Are Thirsty*  
By Barbara Ross  
All-Come Choir

## GIVING AND SERVING

OFFERING OUR PRAYERS

Pastor Erica

*After the Pastor's prayer, we invite everyone to participate in the Lord's Prayer together.*

**Our Father who art in Heaven, hallowed be thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done on Earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts as we forgive our debtors. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.**

**Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén.**

OFFERING OUR GIFTS

*As the Deer*

*Listen as the ensemble sings.  
All join in singing a repeat.*

By Martin J. Nystrom  
Unplugged Music Team and Congregation

**As the deer pants for the water, so my soul longs after you  
You alone are my heart's desire, and I long to worship you  
You alone are my strength, my shield; to you alone may my spirit yield  
You alone are my heart's desire, and I long to worship you.**

✚ SINGING OUR DEDICATION

*Cristo Nos Necesita/ Jesus Needs Us*

**Cristo nos necesita para amar, para amar. Cristo nos necesita para amar.  
Jesus needs us to give the world our love, give our love. Jesus needs us to give the world our love.  
No te importen las razas ni el color de la piel, ama a todos como hermanos y haz el bien.  
Let there be no distinction based on color or race. We are sisters, we are brothers in God's grace.  
Cristo nos necesita para amar, para amar. Jesus needs us to give the world our love.**

✚ PRAYING OUR DEDICATION

Pastor Elijah

It helps, now and then, to step back and take a long view.

**The kingdom is not only beyond our efforts, it is even beyond our vision.**

We accomplish in our lifetime only a tiny fraction of the magnificent enterprise that is God's work.

**Nothing we do is complete, which is a way of saying that the Kingdom always lies beyond us.**

No statement says all that could be said.

**No prayer fully expresses our faith.**

No confession brings perfection.

**No pastoral visit brings wholeness.**

No program accomplishes the Church's mission.

**No set of goals and objectives includes everything.**

This is what we are about.

**We plant the seeds that one day will grow.**

We water seeds already planted, knowing that they hold future promise.

**We lay foundations that will need further development.**

We provide yeast that produces far beyond our capabilities.

**We cannot do everything, and there is a sense of liberation in realizing that.**

This enables us to do something, and to do it very well.

It may be incomplete, but it is a beginning, a step along the way, an opportunity for the Lord's grace to enter and do the rest.

**We may never see the end results, but that is the difference between the master**

**builder and the worker. We are workers, not master builders; ministers, not messiahs.**

**We are prophets of a future not our own. Thanks be to God, Amen.**

## BECOMING DISCIPLES

### STEPPING OUT

Pastor Sally

#### ✦ SINGING OUR INVITATION

*Song of Hope/ Canto de Esperanza*

**May the God of hope go with us every day, filling all our lives with love and joy and peace  
May the God of justice speed us on our way, bringing light and hope to every land and race  
Praying, let us work for peace; singing, share our joy with all  
Working, for a world that's new; faithful, when we hear Christ's call.**

**Dios de la esperanza, danos gozo y paz. Al mundo en crisis, habla tu verdad  
Dios de la justicia, mándanos tu luz, luz y esperanza en la oscuridad  
Oremos por la paz, cantemos de tu amor  
Luchemos por la paz, fieles a ti, Señor.**

#### ✦ WELCOMING WAYFARING FRIENDS

**We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith,  
we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work  
together to grow into the fullness of Christ.**

#### ✦ SINGING OUR UNITY

*Make Us One/ Haznos Uno*

MAKE US ONE

**Make us one, Lord, make us one. Holy Spirit, make us one.  
Let your love flow so the world will know we are one in you.  
Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.  
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

### DEPARTING

*I'll Fly Away*

Albert E. Brumley

Unplugged Music Team

**Following worship join us in Woodward Hall, out the main Chapel doors and straight ahead,  
for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!**

*Families with babies and young children: for your convenience, there are changing tables in the Parents' Room,  
upstairs on level G3 near the Sanctuary, or downstairs in the nursery.*

*As the Deer.* Words: Martin Nystrom (Ps 42:1) ©1984 Maranatha Praise Inc, admin by The Copyright Co. *Cristo Nos Necesita/ Jesus Needs Us.* Words: Cesáreo Gabaráin, tr Ruth Duck ©1978 and 2012 Gabaráin, alt Cheryl Branham. *His Name Is Wonderful/Maravilloso Es El Nombre de Jesús.* Words: Audrey Mieir, tr Marjorie J. de Caudill ©1959, 1987 Manna Music Inc. *Honduras Alleluia.* Words: Trad. Honduran (Ps 150), arr Rob Glover ©1997 GIA Publications Inc. *Make Us One/Haznos Uno.* Words and Music: Carol Cymbala ©1991 Word Music Inc. and Carol Joy Music, Integrated Copyright Group; tr from 1994 CD, *El Coro de Brooklyn Tabernacle, Sólo a El.* *Song of Hope/Canto de Esperanza.* Words: Alvin Schutmaat, in *The Faith*

*We Sing* ©2000 Abingdon Press. *Ubi Caritas*. Words: Taizé Community (1 Cor 13) ©1979, 2009, 2011, Les Presses de Taizé, GIA Publications Inc. *Wayfaring Stranger*. Words: Traditional, arr Horace Clarence Boyer ©1992 Boyer. Lord's Prayer practice derived from body prayers created by Carolyn Bluemle and Karen Kozlowski. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for September 10 are  
Exodus 12:1-14; Psalm 149; Romans 13:8-14; Matthew 18:15-20.

**Be sure to join us next Sunday, September 10 at 11:00 a.m., when worship returns to the Sanctuary.**

### **REMEMBER IN PRAYER**

**NEW THIS WEEK:** Quinton Maynard, Eva Powell's cousin

Loved ones of Maria Bensussen, Ryan Harvey's grandmother; Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Denny Duffell, John Appiah-Duffell's father; Mamunah Embree, Pastor Elijah's cousin; Berniece and Bill Harward; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Fernando Leonzo, father of Jose Leonzo, friend of Calvary; Jessica Long, Beverly Fahey's daughter-in-law; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Amelia Powell, Andrea Powell's mother; Paul Rice; Harold Ritchie; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Ruby Shepherd; Kris Smith, Paul Rosstead's sister; Baron Alexander Steiner, son of Erik Steiner, on staff with St. Elizabeth's and Downtown Social Club; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.; those affected by mudslides in Sierra Leone and monsoon in India; those in the path of Hurricane Harvey. Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Everyone returning to school. Our collective response to resisting white supremacy; victims of terror everywhere.

**SPECIAL GIFTS** have been made to the Organ Fund in honor of John Thayer by Carol Blythe and Paul Rosstead.

### **UNPLUGGED WORSHIP**

**WAYFARING FRIENDS: STORIES OF DIASPORA, IDENTITY, AND HOME.** Here's a not-so-radical claim about the Bible, even though it may sound like it is. The entire thing, start-to-finish, is pretty undeniably a story about immigration, diaspora, journey, and home. Unfortunately, a few hundred years of theology and exegesis have somehow missed that boat, extracting, distilling, and sometimes even, outright denying that whole story of Scripture has profound diasporic roots. As Miguel de La Torre puts it in his Belief commentary on Genesis, "all the patriarchs [and matriarchs]...were sojourners. The narratives of Isaac, Jacob, and Joseph are the stories of aliens trying to survive among unfamiliar people in a land that belonged to others... Is it any wonder that the second most common phrase throughout the biblical text exhorts the reader to take care of the alien among you, along with the widows and orphans?" In honor of this central, imperative thread in Scripture, each week this summer, we will share their own particular experiences of journey, diaspora, identity, and home as we also listen in on Scripture's stories of an immigrant people claiming a God of Home.

**VISIO DIVINA.** Each Sunday during Calvary Unplugged take a few moments to notice the growing altar of decorative items. As we consider together stories of diaspora, identity, and home from various speakers and proclaimers, consider the geographical regions represented and even those regions we will not be able to hear from. Each altar decorative item represents a different global region or aspect of Creation experienced. This week notice the colorful flowers. As of 2010, there were approximately 400,000 types of flowering plant species in the world. Each flower contributes something specific to its environment. For example, bees and flowers depend on one another for sustenance and pollination. As you consider the great diversity and interdependence of flowers and bees, consider the great diversity and interdependence of people. How can you celebrate who you are and what you contribute in your relationships and roles? How can you celebrate the many gifts of other people in their relationships and roles? The next time you see a flower, give thanks to God for the abundance of beauty in Creation.

## TODAY

**MORNING FELLOWSHIP HOUR.** This morning, instead of gathering for Sunday School, meet up with your Calvary friends for coffee and pastries in Woodward Hall, beginning 9:45 a.m.

**UNPLUGGED MUSIC TEAM AND ALL-COME CHOIR.** Thanks to everyone who participated in music leadership today: Chuck Andreatta, banjo and dobro; Tim Shaw, guitar; and all our singers in All-Come Choir!

**FELLOWSHIP OFFERING, SUPPORTING HOUSTON RELIEF.** As you exit the Chapel today, give generously to support the Cooperative Baptist Fellowship's Disaster Network response in Houston, in the aftermath of Hurricane Harvey. Calvary is accepting designated donations **through the month of September**. To give online, visit <http://calvarydc.org/give>. Thanks for giving as generously as you are able!

**VACATION BIBLE SCHOOL, THIS WEEKEND.** Thanks to Eugenia Reyes, Daniel Alcazar Roman and everyone on the team of leaders, plus parents, youth and children who are sharing an extraordinary time.

## COMING UP

**CHURCH OFFICE** is closed Monday for the Labor Day holiday. Regular office hours resume **Tuesday, September 5**.

**WMS** meets **Tuesday, September 5** at 10:30 a.m. for program and mission activities. All are welcome!

**THEOLOGY ON DRAFT** meets **each Tuesday**, 6:30 p.m. in Butler Hall. Contact Pastor Elijah.

**CELEBRATING CHERYL!** As you have read, Cheryl feels called to go forth from this place, to make changes in her life, to rest, to move away from the area, and to begin a new journey. Join us at Becky Vaughn's house **Saturday, September 9** at 6:00 p.m. for a time to eat, laugh, and celebrate together. Plan to be here for Cheryl's final **Sunday, September 17**, with a reception in Woodward Hall following the service. After the reception, we gather in Palacios Chapel at 1:30 p.m. for a concert featuring the 3+1 String Quartet, which includes our own Rachel Alcazar; Cheryl joins these young performers at the piano. All are welcome!

**FELLOWSHIP BREAKFAST & SUNDAY SCHOOL PROMOTION SUNDAY!** All are invited to gather **Sunday, September 10**, 9:30 a.m. in Palacios Chapel, as we kick off the Sunday School season together.

**SANCTUARY CHOIR RESUMES.** If you love to sing, join us at 9:45 a.m. **next Sunday** in the Music Suite, when we rehearse music for both September 10 and September 17. Contact Cheryl for more information.

**BYSTANDER INTERVENTION TRAINING.** Following Coffee Hour on **Sunday, September 10**, we gather in Palacios Chapel for this special training session. Contact John Appiah-Duffell for more information.

**SEPTEMBER SPIRITUAL FORMATION FIELD TRIP** to E Street Cinema [555-11th St NW] for a screening of *Dolores*, **Saturday, September 16**. We meet in the Calvary office at 1:30 p.m. for the 2:00 p.m. screening. Afterwards, we'll go to Le Pain Quotidien [975 F St NW] for snacks and dialogue. Purchase your ticket ahead of time! <https://www.landmarktheatres.com/Booking/e-street-cinema/4982781>. Contact Pastor Erica for information.

**SUNDAY SCHOOL VOLUNTEERS.** We invite anyone who feels inclined to consider becoming a youth Sunday School teacher. Contact Pastor Elijah.

### CHURCH STAFF

<b>Sally Sarratt</b>	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
<b>Maria Swearingen</b>	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
<b>Sabra Barrett</b>	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
<b>Cheryl Branham</b>	Director of Music (cbranham@calvarydc.org, ext. 136)
<b>Saw Ler Htoo</b>	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
<b>Al Jeter</b>	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
<b>Erica Lea</b>	Pastor in Residence (elea@calvarydc.org, ext. 142)
<b>Paul Rosstead</b>	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
<b>Elijah Zehyoue</b>	Pastor in Residence (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
<b>Nancy Renfrow</b>	Deacon of the Week (nrenfrow@verizon.net)

### CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
[www.calvarydc.org](http://www.calvarydc.org)